

Jeudi 22 novembre 2018			
8h30-9h15	Accueil et inscriptions des participants, partage d'un café		Hall de l'ESPE
9h15-9h45	Mots d'ouverture du Colloque et informations sur le déroulé des deux journées scientifiques		ESPE Salle de Conférence
9h45-11h15	<p><b>Conférence plénière</b>  <b><i>Internationalism, Service Learning and Citizenship in Language Teaching - Concepts and Implementations</i></b>            Michael BYRAM, University of Durham, UK, &amp; Petra RAUSCHERT, University of Munich            (Présidence de séance : Aude Bretegnier et Laura Nicolas)</p>		
	15mn pour une petite pause-café...		Hall de l'ESPE
11h30-13h	<b>Communications : Session 1</b>		
	Atelier 1 - Salle A11 ESPE (Présidence de séance : Laura Nicolas)	Atelier 2 - Salle A12 ESPE (Présidence de séance : Vera Delorme)	Atelier 3 - Salle Bleue MSH (Présidence de séance : Jose Aguilar)
	Amandine DENIMAL, DIPRALANG, Université Paul-Valéry - Montpellier 3. <i>Dilemmes et paradoxes de la didactique interculturelle : quels positionnements théoriques pour quelle formation ?</i>	Malgorzata JASKULA, DyLIS, Université de Rouen. <i>Pratiques didactiques interculturelles auprès des élèves allophones : quelles propositions pour les formations des futurs enseignants ?</i>	Emmanuelle CHIOCCA, Language and Culture Center, Duke Kunshan University (Chine). <i>"I've Come to Realize How Ignorant I Was": Short-Term Study Abroad and Intercultural Literacy</i>
	Alice BURROWS, DILTEC, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle <i>Les circulations des idéologies didactiques et l'interculturel</i>	Eva LEMAIRE, University of Alberta (Canada) <i>Former à la réconciliation avec les peuples autochtones dans le cadre de la formation des enseignants : enjeux, approches et dispositifs en contexte franco-albertain (Canada)</i>	Jean-François GRASSIN, ICAR, ENS Lyon, Université Lyon 2. <i>« La vie me force à vivre dans la langue française » : mobilité et apprentissages interculturels informels</i>
	Marc DEBONO et Véronique CASTELLOTTI, DYNADIV, Université de Tours <i>La mort de l'altérité ou le déclin de l'illusion interculturelle : une utopie devenue obstacle</i>	Julia PUTSCHE, Linguistique, Langues et Parole (LILPA), Université de Strasbourg Chloé FAUCOMPTE, Institut de Recherche en Langues et Littératures Européennes, Université de Haute Alsace – Mulhouse et Institut für Romanistik, Pädagogische Hochschule Freiburg <i>De la prise de conscience à une posture engagée : Former les futur.e.s enseignant.e.s de langues de région frontalière dans une perspective de médiation interculturelle</i>	Marie-Françoise PUNGIER, Université Préfectorale d'Osaka/ Centre pour les Arts Libéraux (Japon). <i>Penser une formation à l'interculturalité dans une mobilité courte entre France et Japon</i>

13h-14h30	Buffet déjeunatoire Animation : <i>Echos interculturels</i> . Préparée par les doctorants du CREN, Le Mans Université.	Hall de la MSH
14h30-15h30	<b>Conférence plénière</b> <b><i>La curiosité des autres : subjectivité, interprétation et agencement dans la relation anthropographique</i></b> Cécile CANUT, CERLIS, Paris Descartes (Présidence de séance : Aude Bretegnier)	ESPE Salle de Conférence
15h30-16h	Pause-café	Hall de l'ESPE
16h-17h30	<b>Ateliers : Session 2</b>	
	Atelier 4 - Salle A11 ESPE (Présidence de séance : Isabelle Audras)	Atelier 5 - Salle A12 ESPE (Présidence de séance : Laura Nicolas)
	Atelier 6 - Salle A13 ESPE (Présidence de séance : Vera Delorme)	
	Jose Ignacio AGUILAR RIO, DILTEC, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle Cédric BRUDERMANN, CeLISo, Université Pierre et Marie Curie - Paris 6. <i>La sensibilisation à des formes d'altérité en formation initiale d'enseignant-e-s de langue : un regard synthétique sur trois expériences franco-allemandes de formation hybride et collaborative</i>	Véronique LEMOINE-BRESSON et Stéphanie LERAT, Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française, Université de Lorraine Virginie TREMLION, Institut Catholique de Paris, <i>Religion, Culture et Société</i> Marie-José GREMMO, Laboratoire Interuniversitaire des Sciences de l'Éducation et de la Communication, Université de Lorraine. <i>Quelles représentations de l'interculturalité chez des étudiants futurs enseignants ?</i>
	Andrea LONDOÑO, LIDILEM, Université Grenoble Alpes <i>Le potentiel d'un scénario télécollaboratif de préparation à la mobilité internationale : étude exploratoire à l'Université du Cauca en Colombie</i>	Ricardo TORRE, IMAGER, Université Paris-Est Créteil <i>Quelle est la place de la formation à l'interculturel en cours d'espagnol dans la filière universitaire française de LEA (Langues étrangères appliquées)</i>
	Brahim AZAOUI et Nathalie AUGER, LIRDEF, Éducation et Formation Geneviève ZOIA, Centre d'Études Politiques de d'Europe Latine, Université Paul-Valéry Montpellier 3 <i>L'interculturalité : l'arlésienne de la formation initiale des enseignants ?</i>	Souad BENABBES, Université Larbi Ben M'hidi Oum El Bouaghi (Algérie) <i>La place accordée à l'interculturel dans la formation des étudiants spécialisés en FLE en Algérie de la licence au Master</i>
		Jérôme MBIATONG, LIRTES, Université Paris-Est Créteil. <i>Les personnels de l'enseignement supérieur à l'épreuve de l'interculturel : une analyse des besoins</i>
Soirée	Dîner dans le Vieux Mans. Restaurant <i>La Ciboulette</i> , 14 rue de la Vieille Porte, Le Mans (arrêt tram : Eperon. Cité Plantagenêt). Sur inscription.	

Vendredi 23 novembre 2018			
9h	Accueil des participants, café	Hall de l'ESPE	
9h15-10h30	<p><b>Conférence plénière</b></p> <p><b>Coconstruire une culture de la diversité, de l'altérité et du dialogue, à travers la pratique du journal interculturel critique</b></p> <p>Driss ALAOUI, ICARE, Université de la Réunion (Présidence de séance : Aude Bretegnier)</p>	ESPE Salle de Conférence	
10h30-11h	Pause-café	Hall de l'ESPE	
11h-12h30	<b>Ateliers : Session 3</b>		
	Atelier 1 - Salle A11 ESPE (Présidence de séance : Isabelle Audras)	Atelier 2 - Salle A12 ESPE (Présidence de séance : Danielle Omer)	Atelier 3 - Salle A13 ESPE (Présidence de séance : Marie-Laure Tending)
	<p>Cécile GOÏ – Equipe de recherche Education – Ethique – Santé, Université de Tours</p> <p>Elatiana RAZAFI, Equipe de recherche ERALO, Université de la Nouvelle-Calédonie</p> <p><i>L'interculturel en formation : exploration conceptuelle &amp; récit d'expérience</i></p>	<p>Tanguy PHILIPPE, CREN, ESPE Université de Nantes</p> <p><i>Interculturalité, corps et sport : formation à l'interculturel et développement de compétences pragmatiques en cursus STAPS</i></p>	<p>Eve-Marie ROLLINAT-LEVASSEUR, Donatienne WÖERLY et Deborah ABOAB, DILTEC, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle</p> <p><i>La découverte des enjeux de l'interculturalité par le développement de compétences professionnelles: quand des étudiant.e.s de didactique du FLE rencontrent des apprenant.e.s de FLE</i></p>
	<p>Etienne CLEMENT, Université de Bourgogne-Franche-Comté</p> <p><i>De l'incompétence interculturelle aux compétences « multi-, inter- et trans- culturelles » des apprenants en contexte de coopération internationale franco-brésilienne</i></p>	<p>Lydia BEDOURET et Nathalie NEGREL, CLLE, Université Toulouse Jean Jaurès</p> <p><i>Développer des dispositifs de formation en sciences de l'ingénieur intégrant les enjeux interculturels</i></p>	<p>Nathalie BORGE, DILTEC, Université Paris 3, Sorbonne Nouvelle</p> <p><i>Pour une prise en compte de la dimension interculturelle dans les dispositifs universitaires pluriculturels de pratique enseignante</i></p>
	<p>Aude BRETEGNIER, CREN, Le Mans Université</p> <p><i>Imaginaires croisés, positionnements identitaires-altéritaires, faces et territoires, sens et enjeux : pratiques d'entretiens biographiques, des pistes pour la recherche et pour la formation</i></p>	<p>Roxana Anca TROFIN, Politehnica de Bucarest (Roumanie)</p> <p><i>Le rôle des compétences interculturelles dans la réussite professionnelle des ingénieurs</i></p>	<p>Kossigan KOKOU-KPOLOU Centre de Recherche en Psychologie : Cognition, Psychisme, Organisations (CRP-CPO), Centre universitaire de recherches sur l'action publique et le politique, Université de Picardie Jules Verne, et Askar JUMAGELDINOV, PsyDÉV, Université Lyon 2</p> <p><i>L'Enseignement de la Psychologie Interculturelle : Conceptions, Orientations et Enjeux Epistémologiques</i></p>

12h30-13h30	<p>Buffet déjeunatoire</p> <p>Animation : <i>Echos interculturels</i>. Préparée par les doctorants du CREN, Le Mans Université.</p>		Hall de la MSH
13h30-15h	<p><b>Symposium</b></p> <p>Muriel MOLINIÉ &amp; Paola Andrea GAMBOA DÍAZ, EA 2288 DILTEC, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle Anne-Marie TRUSCOTT de MEJIA &amp; Isabel TEJADA SÁNCHEZ, Universidad de los Andes- Colombia</p> <p><b>Former les enseignants de langues à la dimension interculturelle explicite : une recherche action collaborative France-Colombie</b></p> <p>(Présidence de séance : Aude Bretegnier et Marie-Laure Tending)</p>		MSH Salle Bleue
	<p><b>Atelier d'analyse de données</b></p> <p>Hillary BAYS, Vera DELORME et Laura NICOLAS, IMAGER, Université Paris-Est Créteil Val-de-Marne</p> <p><b>Apport des dispositifs didactiques pour la recherche sur la formation à l'interculturel</b></p> <p>(Présidence de séance : Isabelle Audras et Danielle Omer)</p>		ESPE Salle A11
15h-15h30	Pause-café		Hall de l'ESPE
15h30-17h	<b>Ateliers : Session 4</b>		
	Atelier 4 - Salle A11 ESPE (Présidence de séance : Aude Bretegnier)	Atelier 5 - Salle A12 ESPE (Présidence de séance : Hillary Bays)	Atelier 6 - Salle A13 ESPE (Présidence de séance : Vera Delorme)
	<p>Chantal CLAUDEL, MoDyCo, Université de Nanterre – Paris 10</p> <p><i>Quels outils d'analyse pour quel comportement de la composante interculturelle ?</i></p>	<p>U-Maporn KARDKARNKLAI et Apaporn PUCHPAN, Srinakharinwirot University (Thaïlande)</p> <p><i>Cultural Content in Selected English Textbooks for General Education: Thai University Teachers' Perspectives</i></p>	<p>Evelyne DEPRÉTRE, Angéline MARTEL et Mireille ELCHACAR, TELUQ (Canada)</p> <p><i>La rédaction interculturelle : réfléchir à ses écrits et à ceux des autres</i></p>
	<p>Claudia BORGHETTI, Université de Bologne (Italie)</p> <p><i>Intercultural language learning and class interaction</i></p>	<p>Hakima MOUNIR, Frédérique MONTANDON et Jérôme MBIATONG, LIRTES, Université Paris Est Créteil</p> <p><i>Former les étudiants à l'épreuve de l'interculturel par le théâtre forum</i></p>	<p>Ferroudja ALLOUACHE, Littérature, histoires, esthétique, Nicole BLONDEAU et Anthippi POTOLIA, EXPERICE, Université Paris 8 Vincennes, Saint Denis</p> <p><i>Dans le creuset inter-multiculturel de Paris 8 Vincennes-Saint-Denis, l'interculturel ne s'enseigne pas</i></p>
17h--18h	<p>Dernier temps de rassemblement pour des échanges ouverts permettant des retours à <i>chaud</i> et l'ouverture de perspectives.</p> <p>Animé par : Aude Bretegnier et Isabelle Audras, Le Mans Université, Vera Delorme et Laura Nicolas, Université Paris-Est Créteil.</p>		ESPE Salle de Conférence